

FSA 30.0

STIHL



- 2 - 28 Gebrauchsanleitung
- 28 - 53 Návod k použití
- 53 - 78 Használati utasítás
- 78 - 104 Instrukcja użytkowania
- 104 - 134 Ръководство за употреба
- 135 - 160 Instrucțiuni de utilizare



- n) **Betreiben Sie die Maschine nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- o) **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- p) **Halten Sie alle Netzleitungen vom Schnittbereich fern.** Netzleitungen können in Hecken oder Büschen verborgen sein und versehentlich durch den Faden oder das Schneidelement beschädigt oder angeschnitten werden.
- q) **Halten Sie alle Körperteile vom rotierenden Schneidelement oder -faden fern. Entfernen Sie kein Material von der Maschine, bevor sie nicht von der Stromversorgung getrennt wurde.** Das rotierende Schneidelement oder der Faden kann ernsthafte Verletzungen bewirken.
- r) **Tragen Sie die Maschine ausgeschaltet und von Ihrem Körper abgewandt.** Eine sachgemäße Handhabung der Maschine verringert die Wahrscheinlichkeit eines zufälligen Kontakts mit dem rotierenden Schneidelement oder -faden.
- s) **Verwenden Sie nur Ersatzschneidköpfe sowie Schneidfäden und -elemente aus Kunststoff nach Vorgabe des Herstellers.** Falsche Ersatzteile können Verlust der Kontrolle, Zerschneiden und Verletzungen zur Folge haben.
- t) **Ersetzen Sie die Kunststofffäden oder -schneiden nicht durch Metalldrähte oder -schneiden.** Die Verwendung nicht empfohlener Schneidelemente kann Verletzungen verursachen.

Obsah

1	Úvod.....	28
2	Informace k tomuto návodu k použití.....	29
3	Přehled.....	29
4	Bezpečnostní pokyny.....	30
5	Příprava vyžinače k práci.....	38
6	Nabíjení akumulátoru a světla LED.....	38
7	Smontování vyžinače.....	39

8	Nastavení vyžinače pro uživatele.....	41
9	Vsazení a vyjmutí akumulátoru.....	42
10	Zapnutí a vypnutí vyžinače.....	42
11	Kontrola vyžinače a akumulátoru.....	42
12	Práce s vyžinačem.....	43
13	Po skončení práce.....	44
14	Přeprava.....	44
15	Skladování.....	44
16	Čištění.....	45
17	Údržba.....	45
18	Oprava.....	45
19	Odstranění poruch.....	46
20	Technická data.....	47
21	Kombinace z žacíh nástrojů a ochranných krytů.....	48
22	Náhradní díly a příslušenství.....	48
23	Likvidace.....	48
24	Prohlášení o konformitě EU.....	48
25	UKCA-Prohlášení o konformitě.....	49
26	Adresy.....	49
27	Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje.....	49

1 Úvod

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vytváříme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě podle potřeb našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Náš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž, jakož i obsáhlou technickou podporu.

STIHL se výslovně zasazuje za trvale udržitelné a zodpovědné zacházení s přírodou. Tento návod k použití Vám má být oporou při bezpečném a ekologickém používání Vašeho výrobku STIHL po dlouhý čas.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE A ULOŽTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.

2 Informace k tomuto návodu k použití

2.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- ▶ Kromě tohoto návodu k použití je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:
 - Návod k použití a obal používaného žacího nástroje
 - Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Označení varovných odkazů v textu


VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.
 - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.

UPOZORNĚNÍ

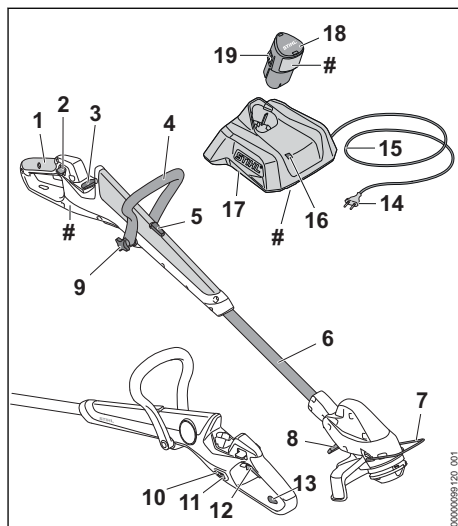
- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
 - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

2.3 Symboly v textu

-  Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

3 Přehled

3.1 Vyžinač, akumulátor a nabíječka



1 Ovládací rukojeť

Ovládací rukojeť slouží k ovládání, držení a vedení vyžinače.

2 Aretační páčka

Aretační páčka deblokuje spínač.

3 Akumulátorová šachta

Do akumulátorové šachty se vsunuje akumulátor.

4 Kruhá trubková rukojeť

Kruhá trubková rukojeť slouží k držení a vedení vyžinače.

5 Blokovací tlačítko

Blokovací tlačítko blokuje přestavování délky tyče.

6 Tyč

Tyč spojuje všechny konstrukční díly.

7 Distanční kus

Distanční kus chrání předměty před kontaktem s žacím nástrojem.

8 Páčka

Páčka blokuje přestavení úhlu mezi tyčí a skříní motoru.

9 Hvězdicová roubíková matice

Hvězdicová roubíková matice pevně upíná kruhou trubkovou rukojeť na tyči.

10 Světla LED

Světla LED signalizují stav nabití akumulátoru a poruchy.

11 Tlačítko

Tlačítko aktivuje světla LED na vyžinači.

12 Spínač

Spínač vyžinač zapíná a vypíná.

13 Závěsný držák

Závěsný držák slouží k zavěšení vyžinače.

14 Síťový konektor

Elektrická vidlice spojuje připojovací kabel se zásuvkou.

15 Připojovací kabel

Připojovací kabel spojuje nabíječku se síťovým konektorem.

16 Světla LED

LED signalizuje stav nabíječky.

17 Nabíječka

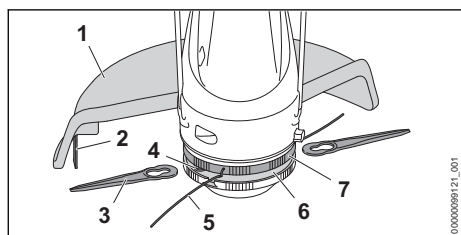
Nabíječka nabíjí akumulátor.

18 Akumulátor

Akumulátor napájí vyžinač energií.

19 Zarážková pojistka

Zarážková pojistka udržuje akumulátor v akumulátorové šachtě.

Výkonový štítek s výrobním číslem**3.2 Ochranný kryt a žací nástroje****1 Ochranný kryt**

Ochranný kryt chrání uživatele před předměty vymršťovanými do výšky a před kontaktem s žacím nástrojem.

2 Odřezávací nůž

Ořezávací nůž zkracuje během práce žací vlákna na správnou délku.

3 Nůž

Nože sečou travu.

4 upínka

Upínka slouží pro připevnění nože.

5 Žací struny

Žací vlákna sečou travu.

6 Žací hlava

Žací hlava drží žací vlákna a nůž.

7 Kolo ventilátoru

Kolo ventilátoru chladí elektromotor.

3.3 Symboly

Na vyžinači, žacím nástroji, akumulátoru a nabíječce se mohou nacházet symboly, které mají následující význam:



Tento symbol udává, že je možné délku tyče přestavit.



Tento symbol udává, že ovládací rukojeť může být pootočena o 90°.



Tento symbol udává, jak daleko má být zasunuta žací struna.



Tento symbol udává, kterým směrem se žací struna zasouvá.



V této poloze je vyžinač přestavený na zarovnávač okrajů.



Tento symbol udává nejvyšší otáčky žacího nástroje.



LED svítí nebo bliká zeleně. Akumulátor se nabíjí.



LED bliká červeně. Mezi akumulátorem a nabíječkou není žádný elektrický kontakt nebo je porucha v akumulátoru či v nabíječce.



Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/ES v dB(A) za účelem porovnatelnosti akustických emisí výrobků.



Údaj vedle symbolu odkazuje na obsah energie akumulátoru podle specifikace výrobce článků. Obsah energie, který je k dispozici při použití, je menší.



Elektrický výrobek skladujte v uzavřeném a suchém prostoru.



Nelikvidujte výrobek s domácím odpadem.



Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

4 Bezpečnostní pokyny**4.1 Varovné symboly****4.1.1 Vyžinač**

Varovné symboly na vyžinači mají následující význam:



Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.



Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.



Noste ochranné brýle.



Vyžinač chraňte před deštěm a vlhkem.



Dbejte na bezpečnostní pokyny týkající se předmětů vymršťovaných do výšky a na bezpečnostní opatření.



Dodržujte bezpečnostní odstup.



Akumulátor během přerušeni práce, přepravy, skladování, údržby nebo opravy vždy vyjměte.

4.1.2 Akumulátor

Varovné symboly na akumulátoru mají následující význam:



Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.



Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.



Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.



Akumulátor neponožujte do kapalín.

4.1.3 Nabíječka

Varovné symboly na nabíječce mají následující význam:



Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.



Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.



Nabíječku chraňte před deštěm a vlhkem.

4.1.4 Ochranný kryt pro žací hlavy

Varovné symboly na ochranném krytu pro žací hlavy mají následující význam:



Tento ochranný kryt používejte pro žací hlavy.



Tento ochranný kryt nepoužívejte pro trojramenné vyžinací nože.

4.2 Řádné používání

Lehký vyžinač na dokončovaci práce/zarovnávač travnatých okrajů (vyžinač) STIHL FSA 30.0 slouží k vyžínání suché trávy.

Vyžinač nesmí být používán za deště.

Akumulátor STIHL AS napájí vyžinač energií.

VAROVÁNÍ

- Akumulátory a nabíječky, které nejsou firmou STIHL pro vyžinač povoleny, mohou způsobit požáry a exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Vyžinač používejte s akumulátorem STIHL AS.
 - ▶ Akumulátor STIHL AS nabíjete nabíječkou STIHL AL 1.
- Pokud vyžinač, akumulátor nebo nabíječka nejsou používány dle svého účelu, může dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a mohou vzniknout věcné škody.
 - ▶ Vyžinač, akumulátor a nabíječku používejte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

4.3 Požadavky na uživatele

VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící z vyžinače, akumulátoru a nabíječky. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.



- ▶ Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

- ▶ Pokud se vyžinač, akumulátor nebo nabíječka předávají jiné osobě: předejte i návod k použití.
- ▶ Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
 - Uživatel je odpočatý.
 - Uživatel je tělesně, sensoricky a duševně schopen vyžinač, akumulátor a nabíječku obsluhovat a pracovat s nimi. Pokud je uživatel tělesně, sensoricky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
 - Uživatel nemůže rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící z vyžinače, akumulátoru a nabíječky.
 - Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolený pro výkon povolání.
 - Uživatel obdržel instruktaž od odborného prodejce STIHL nebo od osoby znalé odborné tematiky ještě dříve, než začne s vyžinačem poprvé pracovat a poprvé použije nabíječku.
 - Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

4.4 Oblečení a vybavení

▲ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.



- ▶ Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle byly přezkoušeny podle normy EN 166 nebo podle národních předpisů a na trhu jsou k dostání s patřičným označením.

- ▶ Noste ochranu obličeje.
- ▶ Noste dlouhé kalhoty z odolného materiálu.

- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
 - ▶ Pokud bude rozvířen prach: noste ochrannou protiprachovou masku.
- Nevhodné oblečení se může zachytit v dřevnatém porostu, houští a ve vyžinači. Uživatelé bez vhodného oděvu mohou utrpět těžká zranění.
 - ▶ Noste těsně přiléhající oděv.
 - ▶ Šály a ozdoby odložte.

- Během práce se může uživatel dostat do kontaktu s rotujícím řezným/žací nástrojem. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Noste obuv z odolného materiálu.
 - ▶ Noste dlouhé kalhoty z odolného materiálu.
- Během montáže a demontáže žacího nástroje a během čištění nebo údržby se může uživatel dostat do kontaktu s žací nástrojem nebo s odřezávacím nožem. Uživatel se může zranit.
 - ▶ Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.
- Pokud nosí uživatel nevhodnou obuv, může uklouznout. Uživatel se může zranit.
 - ▶ Noste pevnou uzavřenou obuv s hrubou podrážkou.

4.5 Pracovní pásmo a okolí

4.5.1 Vyžinač

▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící vyžinačem a do výšky vymrštěnými předměty. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou utrpět těžká zranění a může dojít k věcným škodám.



- ▶ Dbát na to, aby nezúčastněné osoby, děti a zvířata zachovaly odstup 15 m od pracovního okruhu.

- ▶ Od předmětů zachovávat odstup 15 m.
- ▶ Vyžinač nenechávat bez dohledu.
- ▶ Zajistit, aby si děti s vyžinačem nemohly hrát.
- Vyžinač není chráněn proti vodě. Pokud by se pracovalo v dešti nebo ve vlhkém prostředí, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Uživatel může být zraněn a vyžinač může být poškozen.



- ▶ Nikdy nepracovat v dešti ani ve vlhkém okolí.

- Elektrické komponenty vyžinače mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nikdy nepracovat ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.


4.5.2 Akumulátor

▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí akumulátoru. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
 - ▶ Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
 - ▶ Akumulátor nenechávejte bez dozoru.
 - ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly s akumulátorem hrát.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat, nebo může dojít k jeho neopravitelnému poškození. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.
- ▶ Akumulátor neházet do ohně.

- ▶ Akumulátor nenabíjejte, nepoužívejte a neskladujte mimo uvedené teplotní rozsahy,  20.5.



- ▶ Akumulátor neponořujte do kapalin.

- ▶ Akumulátor nepřibližujte ke kovovým malým předmětům.
- ▶ Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
- ▶ Akumulátor nevystavujte mikrovlnám.
- ▶ Akumulátor chraňte před chemikáliemi a solemi.


4.5.3 Nabíječka

▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí nabíječky a elektrického proudu. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny nebo usmrceny.
 - ▶ Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
 - ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly s nabíječkou hrát.
- Nabíječka není chráněna proti vodě. Pokud by se pracovalo v dešti nebo ve vlhkém prostředí, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Uživatel může být zraněn a nabíječka se může poškodit.



- ▶ Nikdy nepracujte v dešti ani ve vlhkém prostředí.

- Nabíječka není chráněna před všemi okolními vlivy. Pokud je nabíječka vystavena určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Skladujte nabíječku v uzavřeném a suchém prostoru.
 - ▶ Nikdy nabíječku nepoužívejte ve snadno hořlavém a explozivním prostředí.
 - ▶ Nikdy nabíječku nepoužívejte na snadno hořlavém podkladu.
 - ▶ Nabíječku nepoužívejte a neskladujte mimo uvedené teplotní rozsahy,  20.5.
- Osoby mohou zakopnout o přípojovací kabel. Mohlo by dojít k poranění osob a poškození nabíječky.
 - ▶ Přípojovací kabel nainstalujte naplocho na zem.

4.6 Bezpečnosti odpovídající stav

4.6.1 Vyžinač

Vyžinač je ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Vyžinač není poškozen.
- Vyžinač je čistý a suchý.
- Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
- Stroj je osazen jednou z kombinací žacího nástroje a ochranného krytu, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití.
- Žací nástroj a ochranný kryt jsou správně namontovány.
- Je namontováno pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento vyžinač.
- Příslušenství je namontováno správně.

▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Pracujte s nepoškozeným vyžinačem.
 - ▶ Pokud je vyžinač znečištěný nebo mokrý: vyžinač vyčistěte a nechteje uschnout.
 - ▶ Vyžinač nikdy nepozměňujte. Výjimka: montáž kombinace uvedené v tomto návodu k použití sestávající z žacího nástroje a ochranného krytu.
 - ▶ Pokud ovládací prvky nefungují: s vyžinačem nepracujte.
 - ▶ Stroj neosazujte žacími nástroji z kovu.
 - ▶ Stroj osazujte originálním příslušenstvím STIHL určeným pro tento vyžinač.
 - ▶ Žací nástroj a ochranný kryt namontujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

- ▶ Příslušenství namontujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
- ▶ Do otvorů vyžinače nikdy nestrkejte žádné předměty.
- ▶ Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

4.6.2 Ochranný kryt

Ochranný kryt je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Ochranný kryt není poškozen.
- Odřezávací nůž je správně namontován.

▲ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Pracovat s nepoškozeným ochranným krytem.
 - ▶ Pracovat se správně namontovaným odřezávacím nožem.
 - ▶ V případě stávajících nejasností: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

4.6.3 Žací hlava

Žací hlava je ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Žací hlava není poškozená.
- Žací hlava není zablokována.
- Žací hlava je správně namontována a pevně utažena.
- Žací struny jsou správně namontované.
- Pokud bude použita žací hlava PolyCut s plastovými noži:
 - Plastové nože musejí být nepoškozené a bez prasklin.
 - Plastové nože jsou správně vestavěné.
- Meze opotřebení nejsou překročeny.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud by části žací hlavy, žacích strun nebo plastových nožů nebyly ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, mohly by se uvolnit a být odmrštěny. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
 - ▶ Pracujte s nepoškozenou žací hlavou.
 - ▶ Pokud bude použita žací hlava PolyCut s plastovými noži: pracujte s nepoškozenými plastovými noži.


- ▶ Žací struny nebo plastové nože nenahrazujte předměty z kovu.
- ▶ Dbejte na meze opotřebení a dodržujte je.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.6.4 Akumulátor

Akumulátor je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Akumulátor není poškozen.
- Akumulátor je čistý a suchý.
- Akumulátor funguje a není pozměněn.

▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemůže akumulátor již bezpečně fungovat. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
 - ▶ Pracujte s nepoškozeným a fungujícím akumulátorem.
 - ▶ Poškozený nebo defektní akumulátor nenabíjejte.
 - ▶ Pokud je akumulátor znečištěný: akumulátor vyčistit a nechat uschnout.
 - ▶ Pokud je akumulátor mokry nebo vlhký: akumulátor nechat uschnout,  20.6.
 - ▶ Akumulátor neměnit.
 - ▶ Do otvorů akumulátoru nestrkejte žádné předměty.
 - ▶ Elektrické kontakty akumulátoru nespojujte a nezkratujte kovovými předměty.
 - ▶ Akumulátor neotvírejte.
 - ▶ Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
 - ▶ Zabraňte kontaktu s kapalinou.
 - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
 - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Poškozený nebo defektní akumulátor může být nezvykle cítit, může kouřit nebo hořet. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Pokud je akumulátor neobvykle cítit nebo kouří: akumulátor nepoužívejte a nepřibližujte ho k hořlavým látkám.
 - ▶ Pokud akumulátor hoří: pokuste se uhasit akumulátor hasicím přístrojem nebo vodou.

4.6.5 Nabíječka

Nabíječka je ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Nabíječka není poškozená.
- Nabíječka je čistá a suchá.

▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnostním požadavkům nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Používejte nepoškozenou nabíječku.
 - ▶ Pokud je nabíječka znečištěná nebo mokrá: nabíječku vyčistěte a nechte uschnout.
 - ▶ Nabíječku nepoznámujte.
 - ▶ Do otvorů nabíječky nestrkejte žádné předměty.
 - ▶ Elektrické kontakty nabíječky nespojujte a nezkratujte kovovými předměty.
 - ▶ Nabíječku nikdy neotvírejte.

4.7 Pracovní postup

▲ VAROVÁNÍ

- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
 - ▶ Pracujte klidně a s rozvahou.
 - ▶ Pokud jsou světelné podmínky a viditelnost špatné: s vyžínačem npracujte.
 - ▶ Vyžínač obsluhujte sám/sama.
 - ▶ Řezný/žací nástroj vedte nízko nad zemí.
 - ▶ Dávejte pozor na překážky.
 - ▶ Při práci stůjte na zemi a udržujte rovnováhu.
 - ▶ Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
- Otáčející se řezný/žací nástroj může uživatele pořezat. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Nikdy se nedotýkat točícího se řezného/žacího nástroje.
 - ▶ Pokud je řezný/žací nástroj blokován nějakým předmětem: vyžínač vypnout a akumulátor vyjmout. Teprve potom předmět odstraňte.
- Pokud se vyžínač během práce změní nebo se chová nezvyklým způsobem, může být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Ukončete práci, vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
- Během práce může vyžínač způsobit vznik vibrací.

- ▶ Noste rukavice.
- ▶ Práci přerušujte přestávkami.
- ▶ Pokud se vyskytnou náznaky poruch prokrvení: vyhledejte lékaře.
- Pokud během práce řezný/žací nástroj narazí na nějaký cizí předmět, může být takový předmět (nebo jeho části) velkou rychlostí vymrštěn nahoru. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Z pracovního prostoru odstraňte cizí předměty.
- Pokud narazí točící se řezný nástroj na nějaký tvrdý předmět, mohou vzniknout jiskry a řezný nástroj se může poškodit. Jiskry mohou ve snadno vznětlivém prostředí vyvolat požáry. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nikdy npracujte ve snadno vznětlivém prostředí.
 - ▶ Zajistěte, aby byl řezný nástroj ve stavu odpovídajícím bezpečnosti.
- Když se pustí spínač, točí se řezný/žací nástroj ještě krátkou dobu dále. Může dojít k těžkému zranění osob.
 - ▶ Počkat, až se řezný/žací nástroj dotočí.

4.8 Nabíjení

▲ VAROVÁNÍ

- Během nabíjení může být poškozená nebo defektní nabíječka nezvykle cítit nebo kouřit. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Elektrickou vidlici vytáhněte ze zásuvky.
- Nabíječka se může při nedostatečném odvodu teploty přehřát a způsobit požár. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nabíječku ničím nezakrývat.

4.9 Elektrické připojení

Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může vzniknout z těchto příčin:

- Je poškozen připojovací kabel nebo prodlužovací kabel.
- Elektrická vidlice připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu je poškozená.
- Zásuvka není správně nainstalovaná.

▲ NEBEZPEČÍ

- Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může způsobit úraz elektrickým proudem. Uživatel může utrpět těžké nebo smrtelné zranění.

- ▶ Zajistěte, aby přípojovací kabel, prodlužovací kabel a jejich elektrické vidlice nebyly poškozeny.



Pokud je přípojovací kabel nebo prodlužovací kabel poškozen:

- ▶ Poškozeného místa se nedotýkejte.
- ▶ Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.
- ▶ Přípojovacího kabelu, prodlužovacího kabelu a jejich elektrických vidlic se dotýkejte pouze suchýma rukama.
- ▶ Zasuňte elektrickou vidlici přípojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu do správně nainstalované a zajištěné zásuvky s ochranným kontaktem.
- ▶ Připojte nabíječku přes proudový chránič (30 mA, 30 ms).
- Poškozený nebo nevhodný prodlužovací kabel může vést k zásahu elektrickým proudem. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Používejte prodlužovací kabel se správným kabelovým průřezem, 20.4.

▲ VAROVÁNÍ

- Během nabíjení může nesprávné síťové napětí nebo nesprávná síťová frekvence vést k přepětí v nabíječce. Nabíječka může být poškozena.
 - ▶ Zajistěte, aby síťové napětí a síťová frekvence elektrické sítě souhlasily s údaji na výkonovém štítku nabíječky.
- Pokud je nabíječka připojena k vícenásobným zásuvkám, může během nabíjení dojít k přetížení elektrických součástí. Elektrické konstrukční díly se mohou zahřát a způsobit požár. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Ujistěte se, že specifikace napájení na vícenásobné zásuvce nepřekračují specifikace uvedené na typovém štítku nabíječky a všech elektrických spotřebičů připojených k vícenásobné zásuvce.
- Nesprávně instalovaný přípojovací nebo prodlužovací kabel může být poškozen a existuje zde nebezpečí zakopnutí. Osoby mohou být zraněny a přípojovací nebo prodlužovací kabel může být poškozen.
 - ▶ Přípojovací kabel a prodlužovací kabel uložte, vedťe a označte tak, aby o ně osoby nemohly zakopnout.
 - ▶ Přípojovací kabel a prodlužovací kabel vedťe tak, aby nebyly napnuté nebo smotané.

- ▶ Přípojovací kabel a prodlužovací kabel vedťe tak, aby nemohly být poškozeny, zlomeny, skřípnuty a neodíraly se.
- ▶ Přípojovací kabel a prodlužovací kabel chraňte před horkem, olejem a chemikáliemi.
- ▶ Přípojovací kabel a prodlužovací kabel vedťe po suchém podkladu.
- Během práce se prodlužovací kabel zahřívá. Pokud teplo nemůže odcházet, může způsobit požár.
 - ▶ V případě použití kabelového bubnu: kabelový buben kompletně odviňte.
- Pokud jsou zdi vedeny elektrické kabely a trubky, může dojít při montáži nabíječky na zeď k jejich poškození. Kontakt s kabely vedoucími elektrický proud může vést k zásahu elektrickým proudem. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Zajistěte, aby na plánovaném místě nebyly ve zdi vedeny žádné elektrické kabely a trubky.
- Pokud by nabíječka nebyla na zeď namontována tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití, může nabíječka nebo akumulátor spadnout dolů nebo se může nabíječka přes-přilíš zahřát. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nabíječku namontujte na zeď tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud je nabíječka se vsazeným akumulátorem montována na zeď, může akumulátor z nabíječky vypadnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nejdříve na zeď připevňte nabíječku a pak vsadte akumulátor.

4.10 Přeprava

4.10.1 Vyžinač

▲ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může vyžinač převrátit nebo se pohybovat. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Akumulátor vyjmout.
- ▶ Vyžinač zajistit upínacími popruhy, řemenem nebo sítkou tak, aby se nemohl převrátit ani pohnout.



4.10.2 Akumulátor

▲ VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může být poškozen a může dojít ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Poškozený akumulátor nepřepravujte.
 - ▶ Pokud je součástí dodávky brašna: Akumulátor přepravujte v brašně, která je součástí dodávky.
- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Akumulátor v balení zabalte tak, aby se nemohl pohybovat.
 - ▶ Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

4.10.3 Nabíječka

▲ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může nabíječka převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.
 - ▶ Vyjměte akumulátor.
 - ▶ Nabíječku přepravujte v brašně, která je součástí dodávky.
 - ▶ Pokud v rozsahu dodávky není žádná brašna, nabíječku zajistěte upínacími popruhy, řemenem nebo sítkou tak, aby se nemohla převrátit ani pohnout.
- Připojovací kabel není určen k tomu, aby se za něj nabíječka nosila. Připojovací kabel a nabíječka tím mohou být poškozeny.
 - ▶ Připojovací kabel sviňte a připevněte na nabíječku.

4.11 Skladování

4.11.1 Vyžinač

▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící vyžinačem. Děti mohou utrpět těžké úrazy.



- ▶ Akumulátor vyjmout.

- ▶ Vyžinač skladovat mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty na vyžinači a kovové konstrukční díly mohou vlivem vlhka korodovat. Vyžinač může být poškozen.



- ▶ Akumulátor vyjmout.

- ▶ Vyžinač skladovat v čistém a suchém stavu.

4.11.2 Akumulátor

▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z akumulátoru. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
 - ▶ Akumulátor skladujte mimo dosah dětí.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může dojít k neopravitelnému poškození.
 - ▶ Akumulátor skladujte v čistém a suchém stavu.
 - ▶ Skladujte akumulátor v uzavřeném prostoru.
 - ▶ Akumulátor skladujte odděleně od vyžinače.
 - ▶ Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: Odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
 - ▶ Akumulátor je třeba skladovat v rámci zadaných teplotních mezí, 20.5.

4.11.3 Nabíječka

▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící nabíječkou. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení dětí.
 - ▶ Vytáhněte síťový konektor sítě.
 - ▶ Skladujte nabíječku mimo dosah dětí.
- Nabíječka není chráněna před všemi okolními vlivy. Pokud je nabíječka vystavena určitým okolním vlivům, může dojít k jejímu poškození.
 - ▶ Vytáhněte síťový konektor sítě.
 - ▶ Pokud je nabíječka příliš zahřátá: nechejte ji vychladnout.
 - ▶ Skladujte nabíječku v čistém a suchém stavu.
 - ▶ Skladujte nabíječku v uzavřeném prostoru.
 - ▶ Nabíječku je třeba skladovat v rámci zadaných teplotních mezí, 20.5.
- Připojovací kabel není určen k tomu, aby se za něj nabíječka nosila či zavěšovala. Připojovací kabel a nabíječka tím mohou být poškozeny.
 - ▶ Nabíječku berte a držte za těleso.
 - ▶ Nabíječku zavěste na závěsný držák na zdi.

4.12 Čištění, údržba a opravy

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je během čištění, údržby nebo opravy vsazený akumulátor, může dojít k nechtěnému zapnutí vyžinače. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Vyjměte akumulátor.

- Agresivní čisticí prostředky, čištění proudem vody nebo špičatými předměty mohou vyžinač, ochranný kryt, žací nástroj, akumulátor a nabíječku poškodit. Pokud nejsou vyžinač, ochranný kryt, žací nástroj, akumulátor nebo nabíječka správně vyčištěny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.

- ▶ Čistěte vyžinač, ochranný kryt, žací nástroj, akumulátor a nabíječku tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

- Pokud nejsou na vyžinači, ochranném krytu, žacím nástroji, akumulátoru nebo nabíječce správně prováděny údržbářské úkony nebo opravy, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení jsou vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.

- ▶ Nikdy neopravujte vyžinač, ochranný kryt, žací nástroj, akumulátor a nabíječku sami a neprovádějte na nich údržbářské úkony.
- ▶ Pokud musejí být vyžinač, ochranný kryt, žací nástroj, akumulátor nebo nabíječka opravovány nebo na nich musejí být prováděny údržbářské úkony: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

5 Příprava vyžinače k práci

5.1 Příprava vyžinače k práci

Před každým započatím práce se musí provést níže uvedené kroky:

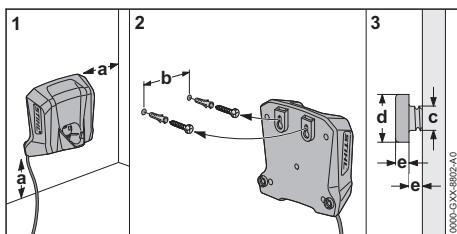
- ▶ Zajistěte, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečném stavu:
 - Vyžinač, 4.6.1.
 - Ochranný kryt, 4.6.2.
 - Žací hlava, 4.6.3.
 - Akumulátor, 4.6.4.
 - Nabíječka, 4.6.5.
- ▶ Zkontrolujte akumulátor, 11.3.
- ▶ Akumulátor zcela nabijte, 6.2.
- ▶ Vyčistěte vyžinač, 16.1.
- ▶ Namontujte ochranný kryt, 7.1.

- ▶ Namontujte distanční kus, 7.2.
- ▶ Namontujte nože nebo žací strunu, 7.4.1 nebo 7.5.1.
- ▶ Namontujte kruhovou trubkovou rukojeť, 7.6.
- ▶ Nastavte délku tyče, 8.2.
- ▶ Nastavte kruhovou trubkovou rukojeť, 8.3.
- ▶ Zkontrolujte ovládací prvky, 11.1.
- ▶ Pokud tyto kroky nelze provést: vyžinač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.

6 Nabíjení akumulátoru a světla LED

6.1 Montáž nabíječky na zeď

Nabíječka může být montována na zeď.



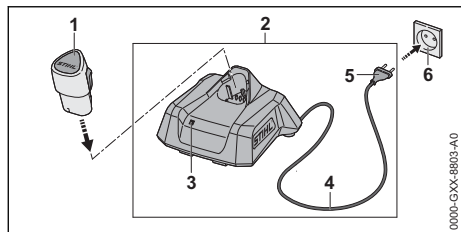
- ▶ Nabíječku namontujte na zeď tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Je použit vhodný přípevňovací materiál.
 - Nabíječka je ve vodorovné poloze.
 Jsou dodrženy následující rozměry:
 - a = nejméně 100 mm
 - b = 54 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Nabíjení akumulátoru

Délka doby nabíjení závisí na různých vlivech, např. na teplotě akumulátoru nebo na teplotě okolí. Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí, 20.6. Skutečná délka doby nabíjení se může odchylovat od uvedené délky doby nabíjení. Délka doby nabíjení je uvedena na adrese www.stihl.com/charging-times.

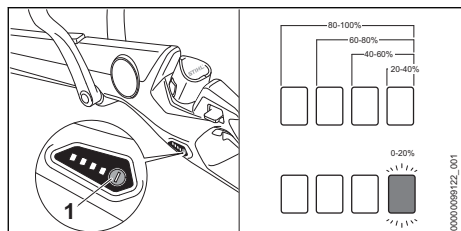
Když je elektrická vidlice zasunuta do zásuvky a akumulátor je vsazen do nabíječky, proces nabíjení se spustí automaticky. Po úplném nabití akumulátoru se nabíječka automaticky vypne.

Během nabíjení se akumulátor a nabíječka zahřívají.



- ▶ Zasuňte elektrickou vidlici (5) do dobře přístupné zásuvky (6). Nabíječka (2) provede detekční test. LED (3) svítí cca 1 vteřinu zeleně a cca 1 vteřinu červeně.
- ▶ Uložte připojovací kabel (4).
- ▶ Akumulátor (1) vsadte do vodítek nabíječky (2) a až na doraz ho zamáčkněte. LED (3) svítí nebo bliká zeleně. Akumulátor (1) se nabíjí.
- ▶ Pokud LED (3) již nesvítí: akumulátor (1) je zcela nabitý a může být z nabíječky (2) vyjmut.
- ▶ Pokud se nabíječka (2) již nebude používat: síťový konektor (5) vytáhněte ze zásuvky (6).

6.3 Indikace stavu nabití



- ▶ Vsadte akumulátor.
- ▶ Stiskněte tlačítko (1).
- ▶ Světla LED svítí po dobu cca 5 sekund zeleně a udávají stav nabití.
- ▶ Pokud pravé světlo LED bliká zeleně: nabijte akumulátor.

6.4 Světla LED na vyžinači

Světla LED mohou signalizovat stav nabití akumulátoru nebo poruchy. Světla LED mohou svítit nebo blikat zeleně nebo červeně.

Pokud světla LED svítí nebo blikají zeleně, je signalizován stav nabití.

- ▶ Pokud světla LED svítí nebo blikají červeně: odstraňte závady, 19.1.
- ▶ Ve vyžinači nebo v akumulátoru je porucha.

6.5 LED na nabíječce

LED signalizuje stav nabíječky nebo její poruchy. LED může svítit zeleně nebo červeně nebo blikat.

Pokud LED svítí nebo bliká zeleně, akumulátor se nabíjí.

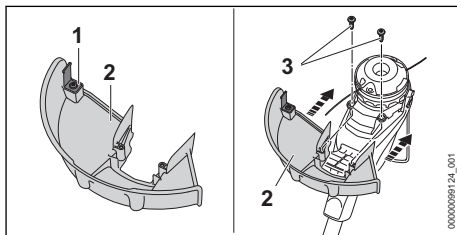
- ▶ Pokud LED svítí nebo bliká červeně: odstraňte závady, 19.1.

V nabíječce nebo v akumulátoru je porucha.

7 Smontování vyžinače

7.1 Montáž ochranného krytu

- ▶ Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.



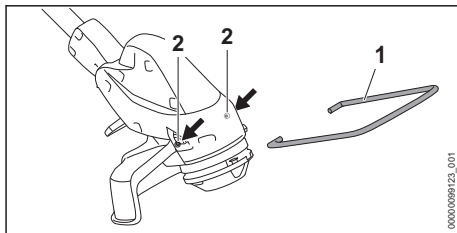
Odřezávací nůž (1) je již do ochranného krytu (2) vestavěn a nesmí být demontován.

- ▶ Nasuňte ochranný kryt (2) až na doraz do vodítek na tělese.
- ▶ Ochranný kryt (2) leží v jedné rovině s tělesem.
- ▶ Šrouby (3) zašroubujte a utáhněte.

Ochranný kryt (2) nesmí být opět demontován.

7.2 Montáž distančního kusu

- ▶ Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.



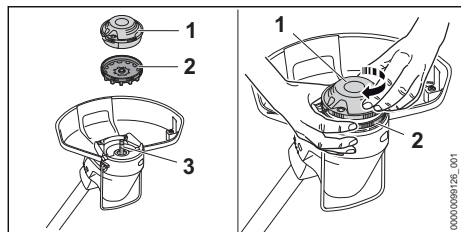
- ▶ Konce distančního kusu (1) vsadte do otvorů (2) v tělese stroje.

Distanční kus (1) se nemusí opět demontovat.

7.3 Montáž a demontáž žací hlavy

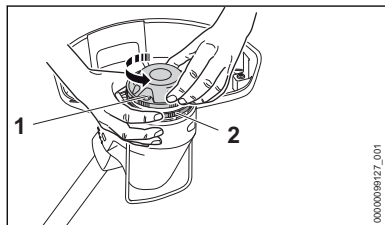
7.3.1 Montáž žací hlavy

- ▶ Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.



- ▶ Kolo ventilátoru (2) nasuňte na hřídel (3) tak, aby lopatky kola ventilátoru (2) směřovaly dolů.
- Pokud není kolo ventilátoru namontováno, nebude elektromotor dostatečně chlazen a vyžinač se bude během práce vypínat.
- ▶ Kolo ventilátoru (2) pevně držte rukou.
- ▶ Žací hlavu (1) nasadte na hřídel (3) a rukou ji otáčejte ve směru chodu hodinových ručiček a pevně ji utáhněte.

7.3.2 Demontáž žací hlavy

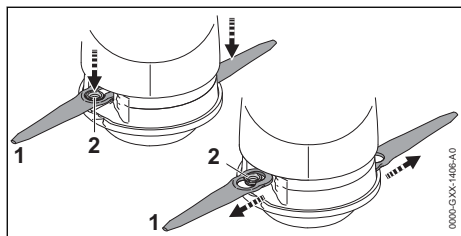


- ▶ Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.
- ▶ Kolo ventilátoru (2) pevně držte rukou.
- ▶ Žací hlavu (1) vyšroubujte v protisměru chodu hodinových ručiček.
- ▶ Kolo ventilátoru sejměte.

7.4 Montáž a demontáž nože

7.4.1 Montáž nože

- ▶ Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.
- ▶ Nože vložte na dobu mezi 12^h hodinami a 24 hodinami do nádrže s vodou. Nože jsou pak elastické.

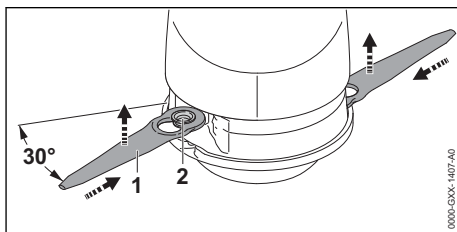


- ▶ Nůž (1) nasadte na žací hlavu tak, aby objímka (2) seděla ve velkém otvoru nože (1).

- ▶ Nůž (1) táhněte směrem ven tak, až se objímka (2) zajistí v malém otvoru nože (1).

7.4.2 Demontáž nože

- ▶ Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.

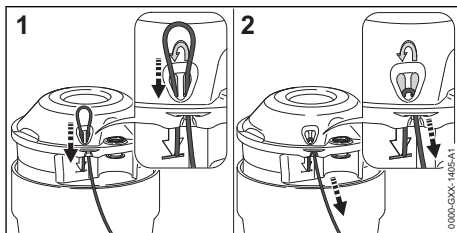


- ▶ Nůž (1) zatlačte do vybrání v žací hlavě tak, až objímka (2) vyskočí z malého otvoru nože (1).
- ▶ Nůž (1) sejměte směrem nahoru.

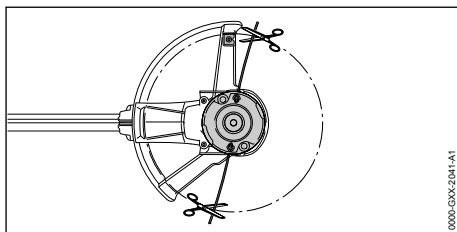
7.5 Montáž a demontáž žací struny

7.5.1 Montáž žací struny

- ▶ Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.
- ▶ Žací struny vložte na dobu mezi 12^h hodinami a 24 hodinami do nádrže s vodou. Žací struny jsou pak elastické.



- ▶ Žací strunu prostrčte zespodu pravým otvorem.
- ▶ Žací strunu prostrčte shora levým otvorem tak, až konec žací struny skončí u symbolu.
- ▶ Krátký konec žací struny pevně držte.
- ▶ Za dlouhý konec žací struny zatáhněte tak, až žací struna pevně sedí na žací hlavě.



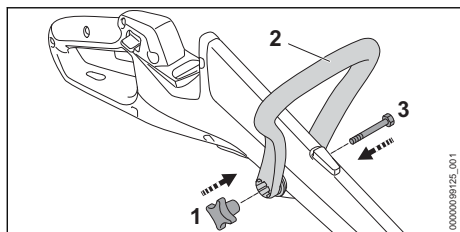
- ▶ Žací struny odřízněte tak, aby dosahovaly k odřezávacímu noži.

7.5.2 Demontáž žací struny

- ▶ Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.
- ▶ Krátký konec žací struny vysuňte nahoru z žací hlavy.
- ▶ Krátký konec žací struny vytáhněte nahoru z žací hlavy.
- ▶ Žací strunu vytáhněte z žací hlavy.

7.6 Montáž kruhové trubkové rukojeti

- ▶ Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.



- ▶ Kruhovou trubkovou rukojeť (2) vyrovnejte tak, aby se vybrání pro hvězdicovou roubíkovou matici (1) nacházelo vpravo od ovládací rukojeti.
- ▶ Ramena kruhové trubkové rukojeti (2) roztláče od sebe a kruhovou trubkovou rukojeť (2) nasadte na ovládací rukojeť tak, až se kruhová trubková rukojeť (2) zajistí.
- ▶ Šroub (3) prosuňte otvorem.
- ▶ Hvězdicovou roubíkovou matici (1) našroubujte a utáhněte.

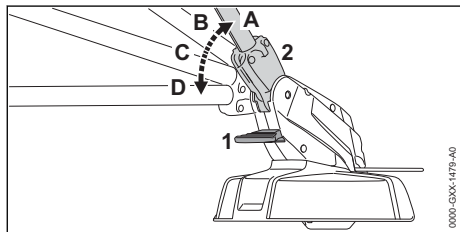
Kruhová trubková rukojeť (2) nemusí být opět demontována.

8 Nastavení vyžinače pro uživatele

8.1 Nastavení úhlu tyče

Tyč může být v závislosti na tělesné výšce uživatele nastavena do různých úhlů.

- ▶ Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.



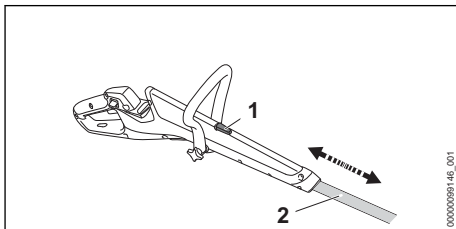
- ▶ Stiskněte odjištění (1) a držte je stisknuté.
- ▶ Tyč (2) nakloňte do požadované polohy (A až D) tak, až se zajistí.

- ▶ Pusťte odjištění (1).

8.2 Nastavení délky tyče

Tyč může být v závislosti na tělesné výšce uživatele nastavena na různé délky.

- ▶ Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.
- ▶ Držte ovládací rukojeť.

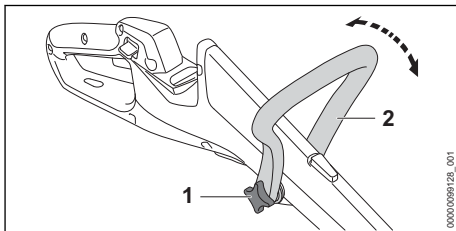


- ▶ Blokovací tlačítko (1) stiskněte a držte je stisknuté.
- ▶ Tyč (2) vytáhněte nebo posuňte do požadované polohy.
- ▶ Blokovací tlačítko (1) pusťte.
- ▶ Tyč (2) mírně posunujte tak, až se zajistí.

8.3 Nastavení kruhové trubkové rukojeti

Kruhová trubková rukojeť může být v závislosti na tělesné výšce uživatele nastavena do různých poloh.

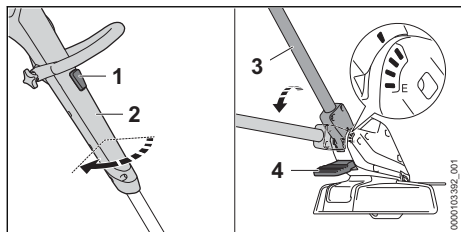
- ▶ Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.



- ▶ Povolte hvězdicovou roubíkovou matici (1).
- ▶ Vyklopte kruhovou trubkovou rukojeť (2) do požadované polohy.
- ▶ Hvězdicovou roubíkovou matici (1) pevně utáhněte.

8.4 Přestavba vyžinače na zarovnávač okrajů

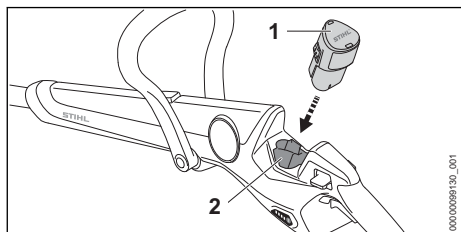
- ▶ Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.



- ▶ Blokovací tlačítko (1) stiskněte a držte je stisknuté.
- ▶ Ovládací rukojeť (2) pootočte o 90° tak, až se zajistí.
- ▶ Blokovací tlačítko (1) pusťte.
- ▶ Stiskněte odjištění (4) a držte je stisknuté.
- ▶ Tyč (3) skloňte do nejplošší polohy **E** tak, až se zajistí.
- ▶ Pusťte odjištění (4).

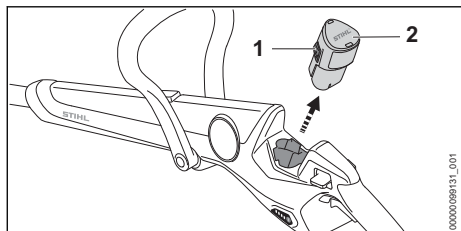
9 Vsazení a vyjmutí akumulátoru

9.1 Vsazení akumulátoru



- ▶ Akumulátor (1) zamáčkněte až na doraz do akumulátorové šachty (2). Akumulátor (1) se s kliknutím zajistí.

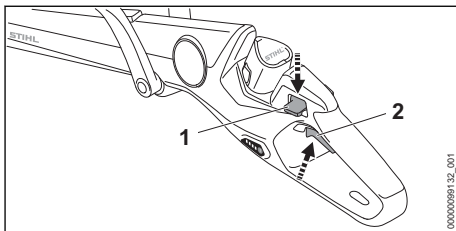
9.2 Vyjmutí akumulátoru



- ▶ Zmáčkněte obě záračkové pojistky (1). Akumulátor (2) je odjištěný a lze ho vyjmout.

10 Zapnutí a vypnutí vyžinače

10.1 Zapnutí vyžinače



- ▶ Vyžinač držte pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- ▶ Vyžinač držte druhou rukou za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby palec obepínal kruhovou trubkovou rukojeť.
- ▶ Stiskněte aretační páčku (1) palcem a držte ji stisknutou.
- ▶ Ukazováčkem stiskněte spínač (2) a stisknutý ho držte. Vyžinač akceleruje a žací nástroj se točí. Aretační páčka (1) může být puštěna.

10.2 Vypnutí vyžinače

- ▶ Pusťte spínač.
- ▶ Počkejte, až se žací nástroj přestane točit.
- ▶ Pokud se žací nástroj točí dále: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobců STIHL. Vyžinač je defektní.

11 Kontrola vyžinače a akumulátoru

11.1 Kontrola ovládacích prvků

Blokovací páka a řadič páka

- ▶ Vyjměte akumulátor.
- ▶ Pokuste se stisknout spínač bez stisknutí aretační páčky.
- ▶ Pokud se spínač dá stisknout: vyžinač nepoužívejte dál a vyhledejte odborného prodejce výrobců STIHL. Aretační páčka je defektní.
- ▶ Stiskněte aretační páčku a držte ji stisknutou.
- ▶ Stiskněte spínač a opět ho pusťte.
- ▶ Pokud se spínač pohybuje těžce nebo se neodpruží do výchozí polohy: vyžinač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobců STIHL. Spínač je defektní.

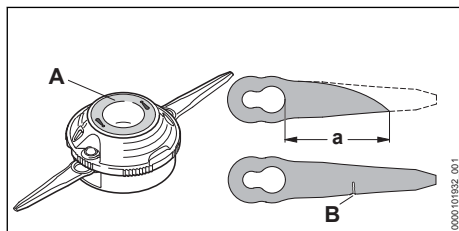
Zapnutí vyžinače

- ▶ Vsaďte akumulátor.

- ▶ Stiskněte aretační páčku a držte ji stisknutou.
- ▶ Stiskněte spínač a držte ho stisknutý. Žací nástroj se točí.
- ▶ Pokud 3 LED blikají červeně: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Ve vyžinači je porucha.
- ▶ Pusťte spínač. Žací nástroj se po krátké době již netočí.
- ▶ Pokud se žací nástroj točí dále: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Vyžinač je defektní.

11.2 Kontrola žacího nástroje

- ▶ Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.



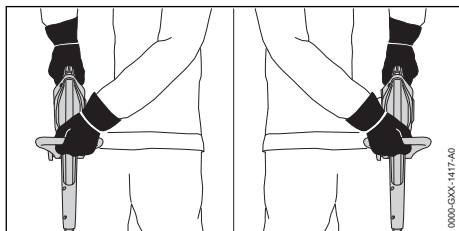
- ▶ Pokud je viditelná značka opotřebení (A) dole na žací hlavě PolyCut 3-2: vyžinač nepoužívejte a žací hlavu PolyCut 3-2 vyměňte.
- ▶ Pokud je vzdálenost mezi velkým otvorem na noži a špičkou jednoho nože menší než $a = 45$ mm: vyměňte oba nože.
- ▶ Pokud je poškozen jeden nůž (B): vyměňte oba nože.

11.3 Kontrola akumulátoru

- ▶ Vsaďte akumulátor.
- ▶ Stiskněte tlačítko na vyžinači. Světla LED svítí nebo blikají.
- ▶ Pokud světla LED nesvítí nebo neblíkají: vyžinač a akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Ve vyžinači nebo v akumulátoru je porucha.

12 Práce s vyžinačem

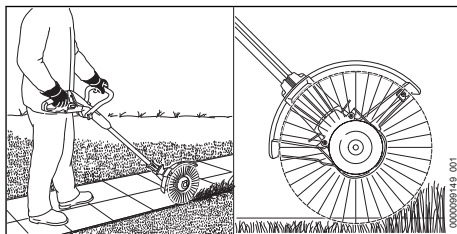
12.1 Jak vyžinač držet a vést



- ▶ Vyžinač držet pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- ▶ Vyžinač držet druhou rukou za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby palec obepínal kruhovou trubkovou rukojeť.

12.2 Zarovnávaní okrajů

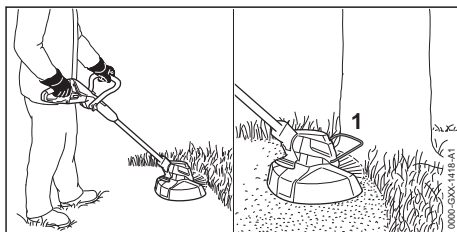
- ▶ Vyžinač přestavte na zarovnávač okrajů.




- ▶ Vyžinač vedte podél travnatého okraje.
- ▶ Pokud má být dodržena stejná vzdálenost od země: zcela vyklopte distanční kus.

12.3 Vyžínání

Vzdálenost žacího nástroje od země určuje výšku kosení.



- ▶ Pohybuje vyžinačem pravidelně sem a tam.
- ▶ Pomalu a kontrolovaně krácejte vpřed.
- ▶ Pokud se pracuje s distančním kusem (1): distanční kus (1) zcela vyklopte.

Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí,  20.6.

12.4 Doseřizení žacích strun na žacích hlavách AutoCut

- ▶ Točící se žací hlavu krátce přitiskněte k zemi. Tím se doseřídí přibližně o 30 mm. Odřezávací nůž v ochranném krytu automaticky odřízne žací struny na správnou délku.


Pokud jsou žací struny kratší než 25 mm, nemohou být automaticky doseřizeny.

- ▶ Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.
- ▶ Stiskněte a podržte tlačítko na žací hlavě.

- ▶ Źací struny vytáhněte rukou.
- ▶ Pokud Źací struny již nemohou být vytaženy: těleso cívky s Źacími strunami vyměňte. Těleso cívky je prázdné.

13 Po skončení práce

13.1 Po skončení práce

- ▶ Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.
- ▶ Pokud je vyžinač mokrý: nechejte vyžinač uschnout.
- ▶ Pokud je akumulátor mokrý nebo vlhký: akumulátor nechat uschnout,  20.6.
- ▶ Vyčistěte vyžinač.
- ▶ Vyčistěte ochranný kryt.
- ▶ Vyčistěte Źací nástroj.
- ▶ Vyčistěte akumulátor.

14 Přeprava

14.1 Přeprava vyžinače

- ▶ Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.

Nošení vyžinače

- ▶ Vyžinač noste jednou rukou za tyč tak, aby Źací nástroj směřoval dozadu a vyžinač byl vyvážený.

Přeprava vyžinače ve vozidle

- ▶ Vyžinač zajistěte tak, aby se nemohl převrátit ani pohnout.

14.2 Přeprava akumulátoru

- ▶ Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.
- ▶ Zajistěte, aby byl akumulátor ve stavu odpovídajícím bezpečnosti.
- ▶ Akumulátor zabalte tak, aby se v balení nemohl pohybovat.
- ▶ Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

Akumulátor podléhá požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Akumulátor je zařazen jako UN 3480 (lithium-iontové baterie) a byl přezkoušen podle manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl III, podkapitola 38.3.

Přepavní předpisy jsou uvedené na adrese www.stihl.com/safety-data-sheets.

14.3 Přeprava nabíječky

- ▶ Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.
- ▶ Vyjměte akumulátor.
- ▶ Připojovací kabel sviňte a připevněte na nabíječku.
- ▶ Pokud se bude nabíječka přepravovat v automobilu:

- ▶ Nabíječku přepravujte v brašně, která je součástí dodávky.
- ▶ Brašnu zajistěte tak, aby se nemohla převrátit ani pohnout.
- ▶ Pokud v rozsahu dodávky není žádná brašna, nabíječku zajistěte tak, aby se nemohla převrátit ani pohnout.

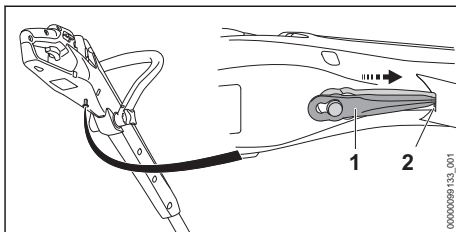
15 Skladování

15.1 Skladování vyžinače

- ▶ Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.
- ▶ Vyžinač skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Vyžinač se nemůže převrátit nebo pohnout.
 - Vyžinač je mimo dosah dětí.
 - Vyžinač je čistý a suchý.
- ▶ Pokud se vyžinač bude skladovat déle než 30 dní: demontujte řezný/žací nástroj.

15.2 Skladování nožů


Až 6 nožů může být skladováno přímo na vyžinači.



- ▶ Nože (1) zavěste na spodní straně vyžinače.
- ▶ Špičku nože (1) vsuňte do otvoru (2) ve vyžinači.
- ▶ Další nůž zavěste nad něj.

15.3 Skladování akumulátoru

STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelené svítící LED).

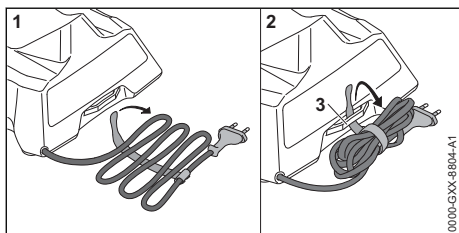
- ▶ Akumulátor skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Akumulátor je mimo dosah dětí.
 - Akumulátor je čistý a suchý.
 - Akumulátor je v uzavřeném prostoru.
 - Akumulátor je oddělen od vyžinače.
 - Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: Odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
 - Akumulátor neskladujte mimo udávané teplotní rozsahy,  20.5.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud se akumulátor neskladuje tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, může dojít k jeho úplnému vybití a nevratnému poškození.
 - ▶ Před uskladněním vybitý akumulátor nabijte. STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící LED).
 - ▶ Akumulátor skladujte odděleně od vyžínače.

15.4 Skladování nabíječky

- ▶ Vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.



- ▶ Sviňte připojovací kabel a připevněte jej na nabíječku.
- ▶ Skladujte nabíječku tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Nabíječka je mimo dosah dětí.
 - Nabíječka je čistá a suchá.
 - Nabíječka je v uzavřeném prostoru.
 - Nabíječka není zavěšená za připojovací kabel nebo za držák (3) pro připojovací kabel.
 - Nabíječku neskladujte mimo udávané teplotní rozsahy, ☒ 20.5.

16 Čištění**16.1 Čištění vyžínače**

- ▶ Vypněte vyžínač a vyjměte akumulátor.
- ▶ Vyžínač vyčistěte vlhkým hadrem.
- ▶ Odstraňte z akumulátorové šachty cizí předměty a vyčistěte akumulátorovou šachtu vlhkým hadrem.
- ▶ Elektrické kontakty v akumulátorové šachtě vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.
- ▶ Pásmo pod kolem ventilátoru vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.

16.2 Čištění ochranného krytu a žacího nástroje

- ▶ Vyžínač vypnout a vyjmout akumulátor.
- ▶ Ochranný kryt a žací nástroj vyčistit vlhkým hadrem nebo měkkým štětcem.

16.3 Čištění akumulátoru

- ▶ Akumulátor vyčistit vlhkým hadrem.

16.4 Čištění nabíječky

- ▶ Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.
- ▶ Nabíječku vyčistěte vlhkým hadrem.
- ▶ Elektrické kontakty nabíječky vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.

17 Údržba**17.1 Časové intervaly pro údržbu**

Časové intervaly pro údržbu jsou závislé na okolních podmínkách a na pracovních podmínkách. STIHL doporučuje níže uvedené časové intervaly pro údržbu:

Ročně

- ▶ Vyžínač nechat zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.

18 Oprava**18.1 Oprava vyžínače, žacího nástroje, akumulátoru a nabíječky**

Uživatel nemůže vyžínač, žací nástroj, akumulátor a nabíječku opravovat sám.

- ▶ Pokud je vyžínač nebo žací nástroj poškozen: vyžínač nebo žací nástroj nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- ▶ Pokud je akumulátor defektní nebo poškozený: akumulátor vyměňte.
- ▶ Pokud je nabíječka defektní nebo poškozená: nabíječku vyměňte.
- ▶ Pokud je připojovací kabel defektní nebo poškozený: nabíječku nepoužívejte a připojovací kabel nechejte vyměnit u odborného prodejce výrobků STIHL.

19 Odstranění poruch

19.1 Odstranění poruch na vyžinači nebo akumulátoru

Porucha	Světla LED na vyžinači	Příčina	Odstranění závady
Vyžinač se při zapnutí nerozběhne.	1 LED bliká zeleně.	Stav nabití vyžinače je příliš nízký.	► Nabijte akumulátor.
	1 LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► Vyměňte akumulátor. ► Nechejte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
	3 LED blikají červeně.	Vyžinač je příliš teplý.	► Vyměňte akumulátor. ► Vyžinač nechejte vychladnout.
	4 LED blikají červeně.	V akumulátoru došlo k poruše.	► Vyměňte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ► Vsaďte akumulátor. ► Zapněte vyžinač. ► Pokud 4 světla LED i nadále červeně blikají: akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
		Elektrické spojení mezi vyžinačem a akumulátorem je přerušeno.	► Vyměňte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ► Vsaďte akumulátor.
		Je vlhký vyžinač nebo akumulátor.	► Vyžinač nebo akumulátor nechte uschnout, ☞ 20.6.
		Žací nástroj je zaseknutý.	► Vyměňte akumulátor. ► Vyčistěte vyžinač, ☞ 16.1.
Vyžinač se během provozu vypíná.	3 LED svítí červeně.	Vyžinač je příliš teplý.	► Vyměňte akumulátor. ► Vyžinač nechejte vychladnout.
		Vyskytla se elektrická porucha.	► Vyměňte akumulátor a opět ho vsaďte. ► Zapněte vyžinač.
Provozní doba vyžinače je příliš krátká.		Akumulátor není zcela nabitý.	► Akumulátor zcela nabijte.
		Životnost akumulátoru je překročena.	► Výměna akumulátoru
Žací hlava se nedá rukou demontovat.		Žací hlava je příliš pevně utažena.	► Zástrčným trnem zablokujte kolo ventilátoru. ► Žací hlavu rukou vytočte. ► Vytáhněte zástrčný trn.

19.2 Odstranění poruch nabíječky

Porucha	LED na nabíječce	Příčina	Odstranění závady
Akumulátor se nenabíjí.	LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► Nechejte akumulátor vsazený v nabíječce. Proces nabíjení se spustí automaticky, jakmile je dosaženo přípustné teplotní pásma.
	LED bliká červeně.	Elektrické spojení mezi nabíječkou a akumulátorem je přerušeno.	► Vyměňte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty na nabíječce. ► Vsaďte akumulátor.

Porucha	LED na nabíječe	Příčina	Odstranění závady
		V nabíječe je porucha.	► Nabíječku nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
		V akumulátoru je porucha.	► Akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
Nabíječka neprovádí žádný detekční test.	LED nesvítili po dobu cca 1 vteřiny zeleně a cca 1 vteřiny červeně.	Elektrické spojení k nabíječe bylo krátce přerušeno.	<ul style="list-style-type: none"> ► Vytáhněte síťový konektor ze zásuvky. ► Počkejte 1 minutu. ► Zastrčte síťový konektor do zásuvky.

20 Technická data

20.1 Vyžinač STIHL

- Přípustný akumulátor: STIHL AS
- Hmotnost bez akumulátoru, s žací nástrojem a ochranným krytem: 2,1 kg
- Délka bez žacího nástroje: 1160 mm až 1340 mm

Délka provozní doby je uvedena na adrese www.stihl.com/battery-life.

20.2 Akumulátor STIHL AS

- Akumulátorová technologie: lithium-iontový
- napětí: 10,8 V
- kapacita v Ah: viz výkonový štítek
- obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
- hmotnost v kg: viz výkonový štítek

20.3 Nabíječka STIHL AL 1

- Jmenovité napětí: viz výkonový štítek
- Frekvence: viz výkonový štítek
- Jmenovitý výkon: viz výkonový štítek
- Nabíjecí proud: viz výkonový štítek
- Maximální obsah energie přípustného akumulátoru STIHL AS: 12,5 Ah

Délky dob nabíjení jsou uvedeny na adrese www.stihl.com/charging-times.

20.4 Prodlužovací kabely

Pokud se používá prodlužovací kabel, musejí mít jeho žíly v závislosti na napětí a na délce prodlužovacího kabelu nejméně níže uvedené průřezy:

Pokud je jmenovité napětí na výkonovém štítku 220 V až 240 V:

- délka kabelu do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- délka kabelu 20 m až 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Pokud je jmenovité napětí na výkonovém štítku 100 V až 127 V:

- délka kabelu do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- délka kabelu 10 m až 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

20.5 Teplotní rozsahy



VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - Nenabíjejte akumulátor při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
 - Vyžinač, akumulátor nebo nabíječku nepoužívejte při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
 - Vyžinač, akumulátor nebo nabíječku neskladujte při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 70 °C.

20.6 Doporučené teplotní rozsahy

Aby se dosáhlo optimálního výkonu vyžinače, akumulátoru a nabíječky, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí:

- Nabíjení: 5 °C až 40 °C
- Použití: - 10 °C až + 40 °C
- Skladování: - 20 °C až + 50 °C

Pokud je akumulátor nabíjen, používán nebo skladován mimo doporučené teplotní rozsahy, může dojít ke snížení jeho výkonu.

Pokud je akumulátor mokrá, nebo vlhký, nechejte akumulátor vyschnout minimálně 48 h při teplotě nad + 15 °C a pod + 50 °C, jakož i při vlhkosti nižší než 70 %. Vyšší vlhkost může prodloužit dobu sušení.

20.7 Akustické a vibrační hodnoty

Hodnota K pro hladinu akustického tlaku je 2 dB(A). Hodnota K pro hladinu akustického výkonu je 2 dB(A). Hodnota K pro vibrační hodnoty je 2 m/s².

STIHL doporučuje nosit ochranu sluchu.

- Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle IEC 62841-4-4: 76 dB(A)

- Hladina akustického výkonu L_{WA} měřená podle IEC 62841-4-4: 89 dB(A)
- Vibrační hodnota a_{hv} měřená podle IEC 62841-4-4:
 - Ovládací rukojeť: 4,8 m/s²
 - Kruhovátá trubková rukojeť: 3,6 m/s²

Uvedené vibrační hodnoty se měřily podle normovaného zkušebního postupu a mohou se použít pro porovnání s elektrickými stroji. Skutečně vznikající vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchylovat, závisí to na druhu a způsobu použití. Uvedené vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad vibrační zátěže. Skutečná vibrační zátěž se musí odhadnout. Mohou se přitom zohlednit také doby, ve kterých je elektrický stroj vypnutý, a takové doby, ve kterých je sice zapnutý, ale běží bez zátěže.

Údaje ke splnění směrnice 2002/44/ES pro zaměstnavatele o vibracích viz www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach.

21 Kombinace z žacích nástrojů a ochranných krytů

21.1 Vyžínač STIHL FSA 30.0

Níže uvedené žací hlavy mohou být společně s ochranným krytem pro žací hlavy montovány na stroj:

- Žací hlava PolyCut 3-2
 - s noži (Ø 230 mm)
 - s žací strunou „kulatou, tichou“ o průměru 1,6 mm (Ø 250 mm)
- Žací hlava AutoCut C 3-2 (Ø 250 mm)
 - s žací strunou „kulatou, tichou“ o průměru 1,6 mm

Pokud bude použita žací hlava s žací strunou, může se doba provozu akumulátoru zkrátit.

22 Náhradní díly a příslušenství

22.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.



STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

23 Likvidace

23.1 Likvidace vyžínače, akumulátoru a nabíječky

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce výrobků STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.

- ▶ Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- ▶ Nelikvidujte s domácím odpadem.

24 Prohlášení o konformitě EU

24.1 Vyžínač STIHL FSA 30.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Německo

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že výrobek

- druh konstrukce / kategorie stroje: akumulátorový lehký vyžínač na dokončovací práce / zarovnávač travnatých okrajů
- výrobní značka: STIHL
- typ: STIHL FSA 30.0
- sériová identifikace: FA10

odpovídá příslušným předpisům ve znění směrnice 2011/65/EU, 2006/42/ES, 2014/30/EU a 2000/14/ES a je vyvinut a vyroben podle následujících norem ve verzích platných vždy k datu výroby: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 a ISO 12100 se zohledněním IEC 62841-4-4, EN 60335-1 a EN 50636-2-91.

Ke zjištění naměřené a zaručené hladiny akustického výkonu bylo postupováno podle směrnice 2000/14/ES, příloha VI.

Zkušební instituce: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Deutschland

- Naměřená hladina akustického výkonu: 89 dB(A)
- Zaručená hladina akustického výkonu: 91 dB(A)

Technické podklady jsou uloženy v oddělení homologace výrobků firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby stroje a výrobní číslo jsou uvedeny na vyžínači.

Waiblingen, 01.07.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

V zast. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 UKCA-Prohlášení o konformitě

25.1 Vyžínač STIHL FSA 30.0



ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Německo

- na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že výrobek
- druh konstrukce / kategorie stroje: akumulátorově lehký vyžínač na dokončovací práce / zarovnávač travnatých okrajů
 - výrobní značka: STIHL
 - typ: STIHL FSA 30.0
 - sériová identifikace: FA10

odpovídá příslušným ustanovením nařízení Spojeného království The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 a Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 a byl vyvinut a vyroben ve shodě s verzemi níže uvedených norem platnými k datu výroby: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 a ISO 12100 se

zohledněním IEC 62841-4-4, EN 60335-1 a EN 50636-2-91.

Použitý postup posuzování shody podle nařízení UK Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9.

Zúčastněný jmenovaný subjekt: AnP Certification Limited, 2 Parkfield Street, Rusholme, Manchester M 14 4PN

- Naměřená hladina akustického výkonu: 89 dB(A)
- Zaručená hladina akustického výkonu: 91 dB(A)

Technické podklady jsou uloženy ve společnosti ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby stroje a výrobní číslo jsou uvedeny na vyžínači.

Waiblingen, 01.07.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

V zast. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

26 Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distribuční společnosti STIHL

ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

27 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje

27.1 Úvod

V této kapitole jsou uvedeny předformulované, všeobecně platné bezpečnostní pokyny v normě EN/IEC 62841 pro rukou vedené, motorem poháněné elektrické stroje a nářadí.

STIHL tyto texty musí otisknout.

Bezpečnostní pokyny k zabránění elektrické rány, uvedené pod bodem "Elektrická bezpeč-

nost", nejsou aplikovatelné na akumulátorové výrobky STIHL.

VAROVÁNÍ

- **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody, ilustrace a technická data, jimiž je tento elektrický stroj opatřen.** Zanedbání a nedodržení následujících pokynů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo další těžké úrazy. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložit pro další použití.**

Pojem „elektrický stroj“, používaný v bezpečnostních pokynech, se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) nebo na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

27.2 Bezpečnost pracoviště

- a) **Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- b) **Nikdy s elektrickým strojem nepracujte v prostředí ohroženém explozemi, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo vznětlivý prach jakéhokoli druhu.** Elektrické stroje produkují elektrické jiskry, které by mohly vznětlivý prach či vznětlivé výpary zapálit.
- c) **Během práce s elektrickým strojem nepouštějte děti a jiné osoby do jeho blízkosti.** V případě odpoutání pozornosti by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad elektrickým strojem.

27.3 Elektrická bezpečnost

- a) **Přípojovací elektrická vidlice elektrického stroje musí být vhodná pro síťovou zásuvku. Elektrická vidlice se nikdy nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nikdy nepoužívejte žádné adaptérové vidlice v kombinaci s elektrickými stroji s ochranným uzemněním.** Nezměněné elektrické vidlice a vhodné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) **Vyhnete se tělesným kontaktům s uzemněnými plochami například trubek, topných těles, elektrických sporáků a ledniček.** Existuje zde zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem v případě, že je vaše tělo uzemněno.
- c) **Elektrické stroje nikdy nenechávejte na dešti či v mokru.** Proniknutí vody do elektrického

stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- d) **Přípojovací kabel nikdy nepoužívejte k jinému než patřičnému účelu. Nikdy nepoužívejte přípojovací kabel k nošení, tažení nebo k vytažení vidlice z elektrického stroje. Přípojovací kabel se nikdy nesmí dostat do blízkosti zdrojů vysokých teplot, oleje, ostrých hran nebo jakýchkoli pohyblivých dílů.** Poškozené či zamotané přípojovací kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **V případě, že s elektrickým strojem budete pracovat venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou vhodné také pro venkovní práce.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní práce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického stroje ve vlhkém prostředí, používejte zásadně vždy ochranný spínač proti nedostatečnému proudu.** Použití ochranného spínače proti nedostatečnému proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

27.4 Bezpečnost osob

- a) **Při práci buďte pozorní, dbejte na to, co děláte, a s elektrickým strojem pracujte vždy s rozmyslem. Nikdy s elektrickým strojem nepracujte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jakákoliv krátká momentální nepozornost během práce s elektrickým strojem může mít za následek vážné úrazy.
- b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení, jako např. ochranné protiprašné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického stroje, snižuje riziko úrazů.
- c) **Zabraňte nechtěnému, samovolnému naskočení stroje. Ještě dříve, než připojíte elektrický stroj na síťové napájení a/nebo na akumulátor, než ho zdvihnete nebo hodláte přenést, se bezpodmínečně přesvědčte o tom, že je vypnutý.** Pokud máte při přenášení elektrického stroje prst na spínači nebo elektrický stroj připojujete na síťové napájení v zapnutém stavu, může to vést k úrazům.
- d) **Před zapnutím elektrického stroje vždy zásadně odstraňte nářadí k jeho seřizování nebo šroubováky.** Nářadí či klíče, které by se

- nacházely v jednom z rotujících dílů stroje, by mohly vést k úrazům.
- e) **Vyhnete se jakémukoli abnormálnímu držení těla. Zajistěte si pevný postoj a udržujte neustále správnou rovnováhu.** Tím můžete elektrický stroj lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.
 - f) **Noste vhodný oděv. Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasy a oděv udržujte ve správné vzdálenosti od pohyblivých se částí stroje.** Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasy by se mohly zachytit v pohyblivých se částech stroje.
 - g) **Pokud je možné namontovat zařízení odsávající nebo zachycující prach, je třeba je připojit a správně použít.** Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit ohrožení zdravím vlivem prachu.
 - h) **Nepodléhejte falešnému pocitu bezpečnosti a nezanedbávejte bezpečnostní pravidla pro elektrické stroje, i když jste po mnohanásobném použití s elektrickým strojem dobře obeznámeni.** Nepozorné zacházení a jednání může během zlomků vteřiny vést k těžkým úrazům.

27.5 Použití a zacházení s elektrickým strojem

- a) **Elektrický stroj nikdy nepřetěžujte. Pro svoji práci používejte elektrický stroj, který je pro ni určen.** S vhodným elektrickým strojem pracujete v uvedeném výkonnostním pásmu lépe a bezpečněji.
- b) **Nikdy nepoužívejte elektrický stroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický stroj, který se již nedá zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c) **Než začnete na stroji provádět seřizovací úkony, výměnu pracovních nástrojů nebo elektrický stroj odložíte, zásadně vždy nejdříve vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky a/nebo odstraňte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání jakémukoli nechtěnému naskočení elektrického stroje.
- d) **Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí. Nikdy nedovoďte používat tento elektrický stroj žádným osobám, které nejsou s tímto elektrickým strojem obeznámeny a které si nepřečetly tyto pokyny a návody.** Elektrické stroje jsou nebezpečné v případě, že jsou používány nezkušenými osobami.

- e) **Elektrické stroje a pracovní nástroje pečlivě ošetřujte. Kontrolujte, zda pohyblivé díly stroje dokonale fungují a nezadrhávají se, zda jednotlivé součásti nejsou zlomené či jinak poškozené, že funkce elektrického stroje není negativně ovlivněna. Před zahájením práce s elektrickým strojem nechte poškozené díly opravit.** Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě elektrických strojů.
- f) **Řezné nástroje udržujte v čistém a správně naostřeném stavu. Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity mají nižší sklon k zaklesnutí a jejich vedení při práci je snazší.**
- g) **Elektrický stroj, používané nářadí a pracovní nástroje atd. používejte patřičně podle těchto pokynů a návodů. Zásadně přítom zohledněte také pracovní podmínky a práce naplánované k provedení.** Použití elektrických strojů k jinému než k předurčenému použití může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Udržujte rukojeti a plochy k uchopení v suchém, čistém stavu, bez oleje a tuků.** Kluzké rukojeti a plochy k uchopení nedovolují žádnou bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického stroje v nepředvídatelných situacích.

27.6 Použití a zacházení s akumulátorovým strojem

- a) **Nabíjení akumulátorů provádějte pouze výrobcem doporučenými nabíječkami.** Nabíječka, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí v případě použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.
- b) **V elektrických nástrojích používejte pouze pro ně předurčené akumulátory.** Při použití jiných akumulátorů může hrozit nebezpečí úrazu či požáru.
- c) **Akumulátor, který právě není používán, nepřecheovává v blízkosti kancelářských spícnátek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popálení či požár.
- d) **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Vyhnete se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s kapalinou se ihned opláchnout vodou. Pokud by se kapalina dostala do očí, obraťte se navíc s žádostí o pomoc na lékaře. Z akumulátoru vytékající**

kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popálení.

- e) **Nepoužívejte žádný poškozený nebo pozměněný akumulátor.** Poškozené nebo pozměněné akumulátory se mohou chovat nepředvidatelně a mohou vést k požáru, explozi nebo úrazům.
- f) **Nikdy nevystavujte akumulátor ohni nebo vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou vyvolat explozi.
- g) **Dodržujte všechny pokyny a odkazy k nabíjení a nenabíjete akumulátor nebo akumulátorový stroj nikdy mimo v návodu k použití uvedeného tepelného pásma.** Falešné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného tepelného pásma může akumulátor zničit a zvýšit nebezpečí požáru.

27.7 Servis

- a) **Elektrický stroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elektrického stroje zůstane zachována.
- b) **Neprovádějte nikdy údržbu poškozeného akumulátoru.** Veškeré údržbařské úkony na akumulátorech by měly být prováděny pouze výrobcem nebo zplnomocněnými servisními dílnami.

27.8 Bezpečnostní pokyny pro vyžinač trávníku/zarovnávač okrajů trávníku

- a) **Nepoužívejte zahradní nůžky za špatného počasí, zejména když hrozí bouřky.** Tím se snižuje nebezpečí zasažení bleskem.
- b) **Zkontrolujte, zda se v pracovní oblasti nevykytují žádná volně žijící zvířata.** Volně žijící zvířata mohou být zraněna běžícím strojem.
- c) **Důkladně prohlédněte pracovní oblast a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a jiná cizí tělesa.** Vymrštěné části mohou způsobit zranění.
- d) **Před použitím strojů vždy zkontrolujte, zda nejsou žací nástroj a žací jednotka poškozeny.** Poškozené díly zvyšují riziko poranění.
- e) **Před použitím zkontrolujte, zda síťové vedení a případné prodlužovací kabely nevykazují známky poškození nebo stárnutí.** Pokud se síťové vedení během provozu poškodí nebo opotřebuje, vypněte stroj a nedotýkejte se kabelu, dokud neodpojíte

síťový konektor. Poškozené síťové vedení nebo prodlužovací kabel mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

- f) **Ochranné kryty nechávejte na místě. Ochranné kryty musí být funkční a řádně upevněné.** Uvolněný, poškozený nebo nesprávně fungující ochranný kryt může způsobit zranění.
- g) **Udržujte otvory pro přívod vzduchu bez nečistot.** Ucpané přívody vzduchu a nečistoty mohou vést k přehřátí nebo nebezpečí požáru.
- h) **Noste ochranu zraku a sluchu.** Vhodné osobní ochranné pomůcky sníží počet úrazů.
- i) **Během provozu stroje noste vždy protiskluzovou ochrannou obuv. Nikdy nepracujte naboso či v otevřených sandálech.** Tím se snižuje riziko poranění nohou při kontaktu s rotujícím žacím prvkem.
- j) **Při práci se strojem vždy noste oděv, například kalhoty, které zakrývají nohy uživatele.** Kontakt s rotujícím žacím prvkem nebo strunou mohou způsobit vážná poranění.
- k) **Při práci se strojem se nepřibližujte k osobám stojícím okolo.** Vymrštěné části mohou způsobit vážná zranění.
- l) **Se strojem nikdy nepracujte ve výšce nad pasem.** To pomáhá zabránit neúmyslnému kontaktu s žacím prvkem a umožňuje lepší ovládání stroje v neočekávaných situacích.
- m) **Se strojem nikdy nepracujte v mokré trávě. Přítom se normálně pohybujte, nikdy neběhejte.** Tímto snižujete riziko uklouznutí a pádu, což by mohlo vést ke zranění.
- n) **Stroj nepoužívejte na příliš strmých svazích.** Snižuje se tak riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo vést ke zranění.
- o) **Při práci na svazích se ujistěte, že stojíte bezpečně; pracujte vždy příčně ke svahu, nikdy ne směrem nahoru nebo dolů, a buďte velmi opatrní při změně směru práce.** Snižuje se tak riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo vést ke zranění.
- p) **Zajistěte, aby pásмо postřihu bylo bez všech síťových vedení.** V živých plotech a keřích se mohou skrývat síťová vedení a být pak nedopatřením strunou nebo žacím prvkem poškozeny nebo naříznuty.
- q) **Zachovávejte patřičný odstup všech částí těla od rotujících žacích prvků nebo strun. Neodstraňujte ze stroje žádný materiál,**

dokud nebude odpojen od napájení. Rotující žací prvek nebo struna mohou způsobit vážná poranění.

- r) **Noste stroj vypnutý a odvráceným směrem od těla.** Správná manipulace se strojem snižuje pravděpodobnost náhodného kontaktu s rotujícím žacím prvkem nebo strunou.
- s) **Náhradní žací hlavy a žací struny a prvky z umělé hmoty používejte pouze podle údajů výrobce.** Chybné náhradní díly mohou vést ke ztrátě kontroly, rozbití a zranění.
- t) **Nenahrazujte plastové struny nebo nože kovovými dráty nebo noži.** Použití nedoporučených žacích prvků může způsobit zranění.

Tartalomjegyzék

1	Előszó.....	53
2	Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk.....	53
3	Áttekintés.....	54
4	Biztonsági tudnivalók.....	55
5	A motoros kasza használatra készítő tétele.....	63
6	Akku töltés és LED-ek.....	63
7	A motoros kasza összeszerelése.....	64
8	A motoros kasza beállítása a felhasználó számára.....	66
9	Az akku behelyezése és kivevése.....	67
10	A motoros kasza bekapcsolása és kikapcsolása.....	67
11	A motoros kasza és az akkumulátor ellenőrzése.....	68
12	Munkavégzés a motoros kaszával.....	68
13	Munka után.....	69
14	Szállítás.....	69
15	Tárolás.....	70
16	Tisztítás.....	70
17	Karbantartás.....	71
18	Javítás.....	71
19	Hibaelhárítás.....	71
20	Műszaki adatok.....	72
21	Vágószerszám és védőelem kombinációk.....	73
22	Pótalkatrészek és tartozékok.....	74
23	Ártalmatlanítás.....	74
24	EK Megfelelőségi nyilatkozat.....	74
25	A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata.....	74
26	Címek.....	75
27	Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz.....	75

1 Előszó

Tisztelt Vásárlónk!

Örömről szolgál, hogy STIHL-termék mellett döntött. Termékeink fejlesztése és gyártása csúcsműködésben történik, ügyfeleink szükségleteinek megfelelően. Így magas megbízhatóságú termékek jönnek létre, amelyek az extrém igénybevétel próbáját is kiállják.

A STIHL a szervizelés terén is csúcsműködést nyújt Önnek. Márkaszervizeink szakértő tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújtanak.

A STIHL elkötelezett a környezettel szembeni fenntartható és felelősségteljes eljárások mellett. A jelen használati utasítás támogatást ad, hogy Ön biztonságos és környezetbarát módon használhassa STIHL-termékét, annak hosszú élettartamán keresztül.

Köszönjük bizalmát és sok örömet kívánunk a STIHL-termék használatához.

Dr. Nikolas Stihl

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG.

2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

2.1 Vonatkozó dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

- ▶ A jelen használati utasításon túl olvassa el, értse meg és tartsa meg az alábbi dokumentumokat is:
 - A használt vágószerszám használati utasítása és csomagolása
 - Biztonsági információk, a beépített akkumulátorral ellátott STIHL-termékekre és akkumulátorokra vonatkozóan: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben



FIGYELMEZTETÉS

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.
 - ▶ A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

www.stihl.com



0458-039-9801-A



0458-039-9801-A